



# 十日町商工会議所会報

2015.7 No.473 会員数：1,337事業所



## 通常議員総会が開催されました

6月25日(木)午後4時から当所多目的ホールにおいて通常議員総会を開催しました。  
総会席上で大島善孝氏（㊞だいさ）に本年度の会頭褒賞が授与されました。

### 十日町商工会議所

〒948-0088 新潟県十日町市駅通り17番地  
TEL(025)757-5111 FAX(025)752-6044  
E-mail [info@tokamachi-cci.or.jp](mailto:info@tokamachi-cci.or.jp) URL <http://www.tokamachi-cci.or.jp>

7 July

## 通常議員総会を開催

6月25日(木)午後4時から当所多目的ホールにおいて通常議員総会を開催しました。

丸山会頭の挨拶に続いて議事の審議に入り、平成26年度事業報告並びに収支決算報告が原案通り承認されました。

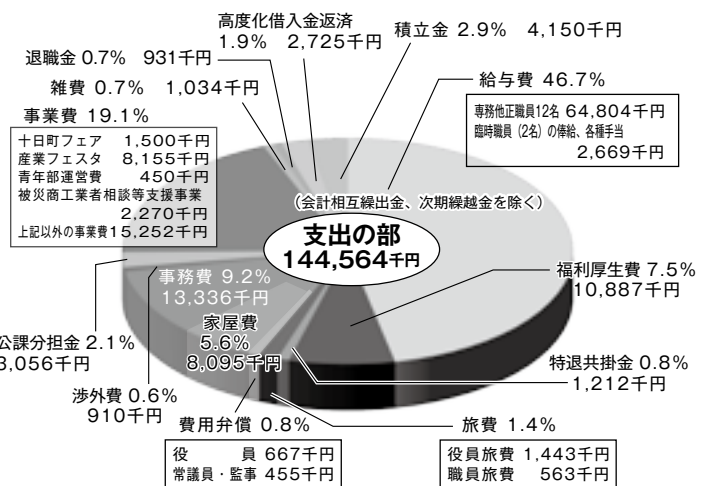
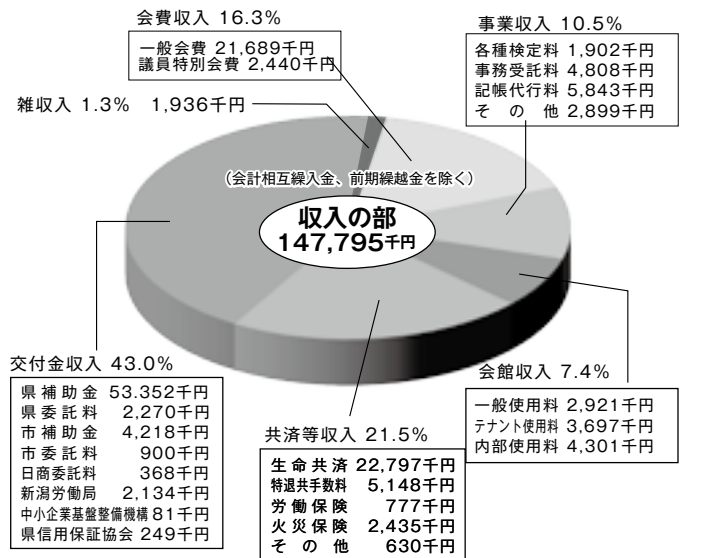
収支決算の内訳につきましては、別表の科目別収支決算総括表をご覧ください。



## 大島善孝氏に 会頭褒賞を授与

例年、永年にわたり地域経済の振興に尽力された方々を通常議員総会席上にて表彰しておりますが、本年度は大島善孝氏(有だいさ)に会頭褒賞が授与されました。大島善孝氏は、平成23年4月から平成27年3月まで十日町料飲店組合組合長を務めるとともに、平成

## 平成26年度科目別収支決算総括表



## 十日町商工会議所 新規職員募集

当所では、地域経済の振興と魅力あるまちづくり、中小企業への支援などの分野に興味があり、創造性と行動力ある職員を1名募集します。

- 1.職 種 総合職(主に一般事務)
- 2.募集人員 1名
- 3.職務内容 地域経済振興事業の企画運営、経営相談・支援、各種会議・講習会の企画・運営、検定試験、会員サービス事業など
- 4.初任給 173,800円(新卒者のとき。職歴などで異なります。)
- 5.勤務時間 午前8時30分～午後5時(昼休み1時間)
- 6.休日休暇 週休2日制、祝日、年末年始、夏期休暇、年次有給休暇、育児休業制度、介護休業制度など
- 7.賞 与 年2回
- 8.福利厚生 各種社会保険  
(健康保険、厚生年金、雇用保険、労災保険)
- 9.受験資格 昭和61年4月2日以降に生まれた、学校教育法による4年制大学を卒業した人、または平成28年3月31日までに卒業見込みの人。
- 10.提出書類 履歴書(写真添付)、卒業証明書(卒業見込み者は卒業見込証明書)、成績証明書(最終学歴のもの。卒業見込み者は最近までのもの)
- 11.選考時期 ①筆記試験 9月13日(日)能力試験、小論文  
②面接試験 9月26日(土)
- 12.試験会場 十日町商工会議所(十日町市駅通り17番地)
- 13.募集期間 8月3日(月)～9月4日(金)

おいしい「笑顔」が  
大好きです!

私たち自慢の地酒、  
コンセイユ厳選のワイン、  
鹿児島から仕入れてきた幻の焼酎。  
おいしいお酒に出会うたび  
お客様の笑顔が浮かびます。



みや こう  
(有)宮幸酒店 ☎0120-39-2558  
TEL025-752-2558  
十日町市昭和町1丁目 あさ9:00～よる8:00(日・日 日) あさ10:00～よる7:00

カラー複合機のご用命は  
アフターサービス  
万全の当社へ  
お任せ下さい。



オフィスの  
ベストパートナー (株)滝沢印刷 十日町市本町2丁目  
文具館タキザワ TEL(025)757-2191

**参加費無料**

## 消費税転嫁対策&マイナンバー制度対応セミナーを開催します

主催：十日町商工会議所 共催：十日町間税会

消費税率10%への引き上げに向け、そして10月から個人番号の通知が始まるマイナンバー制度へ対応するため、消費税の転嫁対策とマイナンバー制度への対応をテーマに、それぞれ1時間ずつのスケジュールで、分かり易く解説します。

参加費は無料となっております。ぜひ、この機会にご参加ください。

参加を希望される方は、今月号同封のチラシにてお申し込みください。

○日時 9月11日(金) 午後1時30分～午後3時30分 ○会場 十日町商工会議所

○定員 30名(先着順) ○講師 いずみ税理士法人 税理士 高橋弘之氏

**参加申込方法及び詳細は、今月号同封のチラシをご覧ください!!**



講師 篠原隆徳氏



講師 清水公彦氏

7月9日(木)午後7時より十日町商工会議所において7月例会を開催し、総勢41名が参加しました。各委員会による最近の事業報告等を行った後、経営力向上委員会(阿部晃委員長)による担当例会を行いました。

今回の担当例会は、今年度事業として開催中の「ランチェスター経営戦力を学ぶ勉強会」の青年部内での理解普及と、今後4回の勉強会で学ぶ「地域戦略」「客層戦略」「商品戦略」を実際の経営において駆使し、実績を上げていくお二人の経営者の話を伺うことで、その実践方法を学ぶことを目的に開催しました。

講師に(株)サンクジャパンの清水公彦代表取締役とソニー生命保険(株)の篠原隆徳エグゼクティブライフプランナーをお迎えして、ご講演いただきました。



### 7月例会を開催

### 視察研修

7月10日(金)から12日(日)にかけて、徳島県阿南市を中心に視察研修に行ってきました。行き先として阿南市を選んだ理由は、日本商工会議所青年部(以下「YEG」)が定める災害時担当組合わせて同じグループに属するYEGがあること、また今年度のスローガンにもうたわれている「イノベーション」と企業の発展がどのようにまちづくりへ繋がっているのかを考えるにあたって最適なまちであると考えたためです。

日亜化学工業株式会社への視察の後、光のまちステーションプラザにて光のまちづくり事業の説明を受け、竹人形作りを体験した後、阿南YEGの皆さんと交流会を行い、情報交換をしながら親睦を深めました。阿南YEGの皆さんによる計らいにより、とても楽しく過ごすことができました。

来年以降は、災害時担当組合わせて同じグループに属する他のYEGの皆さんとも交流を図ることができたらと考えています。そして、いずれは同グループの全YEGで顔合わせの機会ができればと願っています。



阿南 YEG の皆さんと一緒に



株式会社

**フラワーホーム**

十日町市中条中町  
TEL 752-5477

ホームページ <http://www.flower-h.com>  
Eメール [flowerhome@k2.dion.ne.jp](mailto:flowerhome@k2.dion.ne.jp)

住まいはそこに住む人の  
幸せの入れ物  
ですから、誇れる住まいを  
つくります。

十日町の街コン

## 郷コン2015 開催決定!!

開催日時 9月27日(日) 11:00~17:15

今年は3人組での参加もOK/20歳~50歳の男100名・

女100名の計200名/10の飲食店が参加予定

お申込み・詳細は <http://satocon.net> まで

○主催・お問合せ○

十日町商工会議所青年部 (郷コン専用電話)080-4888-3105



# BAR RYUK

(バー・リ्यूク)

住所：十日町市学校町1辰甲819  
電話：025-757-9156  
営業時間：19時～24時



振興委員が  
おじゃまします！

## 会員ひろば



今月は7月1日に新しくオープンしたBAR RYUK（バー・リ्यूク）の星野由加さんにお話を伺いました。



バー・リ्यूクは以前、ボルボさんがあった場所にオープンしました。店内はカウンター席を含めて20人ほどが入れます。

お店の名前の由来を聞いてみたところ飼っていた犬がリ्यूクという名前、ちょうどお店の開店準備をしている時期に亡くなってしまい、忘れないようにという思いからお店の名前をバー・リ्यूクにしたそうです。

星野さんは元々、市内の飲食店で働いていましたが、そこで多くのお客様と接する内に自分のお店を持つておもてなしをしたいと思うようになりました。目指すお店は「みんなが笑って時間を共有できるお店」とのことです。



前に勤めていたお店はカウンター越しにお客様と接する機会がなく、お隣さん同士で話している姿を見ることがなかったのですが、バー・リ्यूクではカウンターがあり、初めて会うお客様同士でも楽しそうに会話をしている姿を目にする機会が多いそうです。

「笑い声が絶えない空間はお客様だけでなく、お店側も楽しいひと時を過ごすことができるので、そういった場面を見るとオープンして良かった」と嬉しそうに語っていました。

星野さんはとても元気ですが、でもニコニコしていますが、そのパワーがどこからきているのかお聞きしたところ、中学校時

代はアルペンスキーで全国大会に出場した経歴を持つスポーツウーマンということがわかりました。今でも体力には自信があるようで、水泳やゴルフ、スキーをしているとのこと。そういった向上心が持前の明るさを生み出し、周りを元気にしてくれるパワーにつながっているのだと思います。「営業をしていく上で、ライバルといったような概念を持たずに街ぐるみで活性化につなげたい。バー・リ्यूクを通じて少しでも元氣のおすそ分けをしていきたいとのこと。」

是非一度、バー・リ्यूクに足を運んでみてはいかがでしょう。元氣のおすそ分けを十日町に波及させましょう！



## 「小口零細企業保証制度」は

<3つのメリット>

1. 保証人不要（法人代表以外）
2. 原則担保不要
3. 信用保証料率の割引有り

なじらね～!?



中小企業とともに歩む身近なパートナー



新潟県信用保証協会

制度の概要は、ホームページへクリック！

新潟 信用保証 検索

長岡支店／長岡市坂之上町2丁目1番地1（長岡商工会議所5F） ☎0258(35)5714

## 商売に役立つ 印刷フェア開催中!!

あなたの  
価値が、  
伝わります。



お客様を笑顔にする  
BRAIN（頭脳）をめざします。

知らせる 発想する 有限 印刷  
伝える 成果を上げる 会社 ブレイン TEL (025) 757-2684  
〒948-0051 十日町市寿町2-1-19



One Point advice

## たばこと時間

十日町保健所  
武藤 謙介 所長

## 健康ワンポイントアドバイス

今回は、私がたばこを吸わなくなった話をさせていただきます。

1本もたばこを吸わなくなってから約5年経過します。「吸いたい」という気持ちは完全には消えませんが、「吸ってしまつかも」という不安も少しあり、あえて「やめた」と言わず、言い訳っぽく「吸わなくなった」と言っています。

ただ、今はたばこの臭いだけで咳がでるので、吸うことはないと思っています。

たばこを吸っていた時は、害は十分に理解しているものの、それを周囲から言われたり、臭いと言われるとムカッとしていました。

吸わなくなってからわかりました。たばこの臭いは衣服にかなりついていきますし、喫煙者が思っている以上に臭います。

たばこを吸わないようにするため、吸わない場所を決めていき、初めは車の中、次に家の中、職場と増やしていき、吸える場所は、通勤の合間、どこかに出かけた時くらいになっていました。ただ、街中や飲食店でも吸えない環境が多くなりまし、職場でも吸わない人だけになり、環境が整って吸わなくなりました。

吸っている時は、「百害あって一利あり」と思い込ませていました。

吸わなくなると得した（戻った）ことは時間（手間）。たばこを考えている時間、たばこを買いに行く時間、吸える場所を探した時間、吸っている時間、これらの時間が戻ってきました。時折、間が持たないこともありましたが、それでもお金では買えない時間が戻ってきてよかったと思っています。

今回は個人的な経験談でしたが、皆さんの何かの参考になれば幸いです。



## 50人未満の事業場の皆さん!



健診結果による健康相談、長時間労働者面接保健指導、メンタルヘルス相談は十日町地域産業保健センター登録産業医・登録保健師が無料で対応します。

お問合せ  
お申込み

TEL 752-5980  
FAX 750-1422  
十日町地域産業保健センター  
十日町市本町2丁目226番地1 十日町市中魚沼郡医師会事務所内

## 8月の相談日

○日本政策金融公庫  
日 時：8月4日(火)  
午前10時30分～12時

○新潟県信用保証協会  
日 時：8月11日(火)  
午前10時30分～12時

※いずれも会場は十日町商工会議所です。  
相談をご希望の方は、事前に当所  
(☎757-5111)までご連絡ください。

## マル経資金

を利用しませんか

無担保・無保証人で  
2,000万円まで融資

年 利 率 1.25%  
運 転 資 金 7年  
設 備 資 金 10年

※年利率は7月24日現在

事業主の  
皆さま

お車の見積りは  
ビジネスリースをお勧めします



(株)共和自動車

十日町市子 750 番地  
TEL 025-752-5559  
FAX 025-757-5477

ゆったりゴルフ・爽快プレー 十日町カントリークラブ  
コンペ等お気軽にお問い合わせ下さい。

☆アサヒビール杯 オープンコンペ☆

8月19日(水)開催

メンバー…5,500円(昼食込み)・消費税・ゴルフ場利用税別途  
ゲ ス ト…7,500円(昼食込み)・消費税・ゴルフ場利用税別途

参加費  
2,500円(税別)  
ゴルフ振興金別途



十日町カントリークラブ 新潟県十日町市伊達反り掛甲2652-1  
予約専用TEL 025-752-3518

E-mail tokamati@ceres.ocn.ne.jp  
http://www8.ocn.ne.jp/~tccgolf/

## 小規模企業振興委員会を開催

7月8日(水)小規模企業振興委員会を開催しました。小規模企業振興委員は会員企業と商工会議所のパイプ役として、それぞれの地域から選ばれた方で、今年度は4名の方から新たに就任していただきました。

当日は樋口副会頭、南雲振興委員長から挨拶があり、事務局から商工会議所の今年度事業についての説明がありました。その後会報に掲載されている「会員ひろば」の訪問先について委員の皆様から活発なご意見を頂戴し、最後に地域や業界の景況についてご報告をいただきました。

本年度の振興委員は下記のとおりです

平成27年度 小規模企業振興委員名簿

| 事業所                 | 氏名      |
|---------------------|---------|
| (有) 大 米 銘 木 店       | 南 雲 英 雄 |
| (資) 丸 越             | 樋 口 泰 浩 |
| (株) ミ ナ ミ 商 会       | 村 山 勇 一 |
| (株) 高 橋 ク リ ニ ン グ 店 | 高 橋 新 治 |
| (株) 共 和 自 動 車       | 平 野 敏 雄 |
| (有) 大 清 商 店         | 和 田 玲 子 |
| 関 周 工 務 店           | 関 口 隆   |
| ア ル フ ァ ー (株)       | 樋 口 孝 夫 |
| 越後妻有のちそう家 ごったく      | 福 嶋 恭 子 |
| ま る か つ 商 店         | 中 島 茂   |
| ファミリーフードさかえや        | 上 村 亮 一 |
| (有) 佐 藤 輪 店         | 佐 藤 和 人 |
| (株) 中 条 ハ ー ネ ス     | 村 山 修 一 |
| (株) 関 建 設           | 関 高 志   |
| う お つ ね 会 館         | 小 宮 山 進 |
| 太 田 淳 一 事 務 所       | 金 子 淳 一 |
| (有) 小 山 土 木         | 小 山 聖 徳 |



## はかりの定期検査を受けましょう

取引や証明に使うはかりは、製造時に「検定証印」又は「基準適合証印」が付されたものでなければなりません。これらのはかりは2年に1回の定期検査が義務付けられており、定期検査で合格しないはかりを取引や証明に使用することはできません。



検定証印



基準適合証印



適合検査合格ラベル

今年度は県の定期検査を、9月17日(木)～10月9日(金)の市内各所で行います。検査対象のはかりをお持ちで、新たに検査を希望する方は、8月18日(火)までに市役所産業政策課へご連絡ください。(平成25年度に検査を受けた方は、7月上旬に市から案内文書と事前調査書を送りますのでご確認ください)  
取引とは…有償、無償を問わず、物又は役務の給付を目的とする業務上の行為  
証明とは…公に又は業務上他人に一定の事実が真実である旨を証明すること。

### ■検査の対象となるはかりの例

- ・商店、露店、行商等で商品の売買に使用するはかり
- ・農業等の生産者が、生産物等の売買または出荷のために使用するはかり
- ・食肉、惣菜などのグラム表示のある商品を販売するときに使用するはかり
- ・納品検収用のはかり

### ■検査の対象とならないはかりの例

- ・家庭用のはかり(キッチンスケール、ヘルスメーター)
  - ・事業所等で品質管理や原料の調合等のみに使用するはかり
  - ・飲食店などで食材の調配合に使用するはかり
- ご不明の点はお問い合わせください。

### ■問合せ

十日町市役所産業政策課 電話:025-757-3139

## 火災、落雷、風雪害に備え 火災共済



### 《建物等の災害》

- 火災、落雷、破裂、爆発、風雪害の補償(新価共済、類焼見舞金補償特約)
- 火災、風雪害、水害等の総合補償
- 地震見舞金補償特約
- 災害による休業時の粗利益補償

## 安心運転に備え 自動車共済

### 車の事故

- 対人、対物賠償、搭乗者、車両総合補償、人身傷害補償
- 人身事故の費用補てんに自動車事故費用共済
- 自賠責共済



お申し込みは 十日町商工会議所へ TEL 757-5111



新潟県火災共済協同組合  
関東自動車共済(協)新潟県支部

## 夜間簿記講習会を開催します

簿記の基礎知識をしっかりと身につけることは、正確な帳簿づけはもちろん、企業の経営状態を計数的に把握・管理し、企業の経営感覚を養うことが大切です。

パソコン会計を始める前に簿記の基礎知識を身につけましょう。  
経理担当者、個人事業者、又ご家族等どなたでも受講できます。

【日 時】平成27年9月18日(金)～11月9日(月)の  
月・水・金(祝・祭日除く)(10/8と11/5日は都合により木曜日になります)  
午後7時～9時 20回(40時間)

【会 場】十日町商工会議所 2階 多目的ホール

【講 師】樋口 紘一 先生 (元十日町総合高等学校教諭)

【受 講 料】会議所会員 7,500円・一般 8,500円(テキスト代含む)

【定 員】30名

【修了証書】講習会終了後授与

【申し込み】受講料を添えて十日町商工会議所へ  
メ 切 9月10日(木)

※詳しくは今月号の折込チラシをご覧ください



# 7月の役立つ統計

## ●人口

(単位：人)

| 月     | 区分 | 男      | 女      | 計      | 世帯数    |
|-------|----|--------|--------|--------|--------|
| 5月    |    | 27,583 | 29,019 | 56,602 | 20,047 |
| 前年同月  |    | 28,036 | 29,501 | 57,537 | 20,082 |
| 比 (%) |    | 98.4   | 98.4   | 98.4   | 99.8   |

## ●建築確認申請状況

(単位：㎡)

| 総 数   |      |          | 工 事 種 別 |          |        |          |
|-------|------|----------|---------|----------|--------|----------|
|       |      |          | 新 築     |          | 増・改・移築 |          |
| 5 月   | 件 数  | 延 面 積    | 件 数     | 延 面 積    | 件 数    | 延 面 積    |
|       | 19   | 3,249.82 | 14      | 2,456.64 | 5      | 793.18   |
| 前年同月  | 23   | 6,583.01 | 19      | 4,181.84 | 4      | 2,401.17 |
| 比 (%) | 82.6 | 49.4     | 73.7    | 58.7     | 125.0  | 33.0     |

## ●電灯・電力使用量

(単位：1000kwh)

| 契約種別   | 電 力    |       |       |       |       | 合 計    |
|--------|--------|-------|-------|-------|-------|--------|
| 項 目    | 電 灯    | 業務用電力 | 小口電力  | 大口電力  | その他電力 |        |
| 5月実績   | 10,925 | 5,455 | 8,020 | 1,556 | 1,455 | 27,411 |
| 前年同月実績 | 11,530 | 5,283 | 7,889 | 2,038 | 1,730 | 28,470 |
| 比 (%)  | 94.8   | 103.3 | 101.7 | 76.3  | 84.1  | 96.3   |

## ●ほくほく線十日町駅乗降者数

(単位：人)

| 区 分  | 乗車人員   | 降車人員   |
|------|--------|--------|
| 5月   | 22,103 | 23,561 |
| 前年同月 | 23,445 | 24,847 |
| 増 減  | -1,342 | -1,286 |

## ●ハローワーク求人数

(単位：人)

|       | 新規求人数  |               |                  | 月間有効求人数 |               |                  | 月間有効求人倍率 |               |
|-------|--------|---------------|------------------|---------|---------------|------------------|----------|---------------|
|       | 合 計    | 常用<br>(パート含む) | 臨時・季節<br>(パート含む) | 合 計     | 常用<br>(パート含む) | 臨時・季節<br>(パート含む) | 全 数      | 常用<br>(パート含む) |
| 5月    | 356    | 347           | 9                | 1,041   | 1,019         | 22               | 0.95     | 0.98          |
| 前年同月  | 446    | 436           | 10               | 1,088   | 1,069         | 19               | 0.85     | 0.87          |
| 増減比 % | ▲ 20.2 | ▲ 20.4        | ▲ 10.0           | ▲ 4.3   | ▲ 4.7         | 15.8             | 0.09     | 0.11p         |

## 会議所事業活動報告 6月

- 2日・日本政策金融公庫相談会  
平成27年度十日町地区雇用協議会  
総会
- 3日・商工会議所会計監査会  
青年部/6月役員会
- 4日・新潟県危険物安全協会十日町地区  
支会第2回理事会
- 5日・十日町納税貯蓄組合連合会定時総会  
・十日町間税会 定時総会
- 8日・常議員会  
管内高等学校校長早期求人要請  
正副会頭会議  
小規模企業の伴走型支援のポイン  
ト研修会(～6/9)
- 9日・奥信越ロマンレールプロジェクト  
戦略会議
- 9日・生誕地まつり事務局会議  
信用保証協会相談会
- 10日・十日町市自衛隊協力会幹事会  
・プレミアム商品券事務局会議  
・県内商工会議所事務局長会議
- 11日・十日町繊維物産地特別招待会 ふる  
さと割補助金交付説明会  
・十日町市防災基本条例審議会  
・青年部/6月例会
- 12日・平成27年度十日町労働基準協会定  
時総会
- 13日・花いっぱい事業 花の苗配布  
・十日町産業文化発信館「i-ma」  
完成披露
- 14日・第140回 簿記検定試験
- 15日・日本政策金融公庫相談会  
平成27年度中越地区産業廃棄物広  
域処理対策協議会総会
- 16日・平成27年度当間山野外スポーツ林  
管理運営協議会会計監査  
・故小堀清司氏告別式
- 17日・日商と関東ブロックとの懇談会、  
常議員会、議員総会  
(～6/18)
- 青年部/新潟県連第2回役員会

- 17日・十日町地そばまつり実行委員会  
・第9回 花と緑のプロジェクト会議  
・NPOにきわい理事会
- 18日・(一社) 十日町市観光協会第1回  
理事会
- 19日・アネッサ21例会  
・第67回十日町雪まつり/第1回カ  
ーニバル部会
- 20日・第67回十日町雪まつり/第1回カ  
ーニバル部会
- 20日・花と緑のプロジェクト 花まるシエ  
・北越急行(株)定期株主総会
- 22日・ほくほく線沿線地域振興連絡協議会  
・グループ夢21 ものづくり部会
- 23日・N.T.U.ザ協会理事会・定期総会  
・(一社) 十日町市観光協会第1回  
通常総会
- 24日・平成27年度 若手職員研修会  
(～6/25)
- 25日・マイナナンバー制度(社会保障・税  
番号制度) 説明会  
・通常議員総会
- 26日・安全祈願祭  
・クロステン 評議員会
- 26日・(株)当間高原リゾート株主総会  
・第3回十日町繊維物産地特別招待会  
・流通業者精算会  
・第39回十日町きものまつり反省会  
・平成27年度六日町社会保険委員会  
十日町支部総会
- 28日・第204回 珠算検定試験
- 29日・新潟労働局 雇用均等行政推進会議  
平成27年度当間山野外スポーツ林  
管理運営協議会総会
- 30日・J.R東日本信濃川発電所業務改善  
事務所報告会  
・当間高原リゾート振興協議会総会



株式会社

**フラワーホーム** 十日町市中条中町  
TEL 752-5477

ホームページ <http://www.flower-h.com>  
Eメール [flowerhome@k2.dion.ne.jp](mailto:flowerhome@k2.dion.ne.jp)

住まいはそこに住む人の  
幸せの入れ物  
ですから、誇れる住まいを  
つくります。

経営者の  
皆さま

ご存知ですか～

**「退職金の非課税枠」**



有限  
会社

**サクセスプラン**

あなたのまちの  
ファイナンシャルプランナー

十日町市山本町1丁目

**TEL 757-2058**

## ちんころ共済 出産お祝い金

### お子様のお誕生 おめでとうございます

ちんころ共済「出産お祝い金」を  
贈らせていただいた方をご紹介させて  
いただきます。



岡豊吉 池田 陽祐さん  
あおちゃん (9月生まれ)

### ちんころ共済給付金は

- 結婚お祝金
  - 出産お祝金
  - 事故通院お見舞金
  - 病気入院お見舞金
- (対象となる加入者がいらっしゃいましたら当所共済担当までご一報ください)

### 新会長紹介

27年7月1日～  
(敬称略)

#### ■十日町ロータリークラブ

会長 福島 徳治  
〈株式会社砂利丸福生コン〉



#### ■十日町北ロータリークラブ

会長 古澤 有三  
〈越路商事株式会社〉



#### ■十日町ライオンズクラブ

会長 太田 久美  
〈株式会社ハビネス〉



### 第14回染織の祭典

### 十日町フェア開催

東京都中央区日本橋のサン  
ライズビル東京を会場に、9月  
3日(木)～6日(日)の期間「第14  
回染織の祭典・十日町フェア」  
を開催いたします。当所きもの  
部会の主催で、産地内の織物製  
造会社と流通業者が連携して

消費者を対象とする十日町織  
物の展示商談会です。  
期間中、十日町の伝統工芸士の  
実演、ご来場者プレゼント、お  
楽しみ抽選会などを予定して  
おります。



本醸造

魚沼酒造株式会社  
十日町市中条八幡  
☎752-3017



きものShop



きもの(絹)買取中!

クロスステン1F  
TEL 025-750-5119

リサイクル・  
プレタきもの

各種取揃えております。

お手入れ窓口

着用後のお手入れ、きもののお悩み  
お気軽にご相談ください!



きもの脳を育てる  
株式会社  
きものブレイン

本社工場 十日町市本町 6-1  
TEL 025-752-6800(代)